

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover. REDACCION y ADMINISTRACION: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

EL ROSAL DEL FUNDADOR

I

Hay en la misma orilla del Guadalquivir un asilo consagrado á los pobres de Cristo, y en este asilo un rosal histórico.

Es un viejo rosal, de añoso tronco, plantado en el jardín por la misma mano del santo Fundador, que murió hace muchos años en olor de santidad.

Las religiosas que cuidan á los pobres de esta Casa de caridad, sienten verdadera veneración por el rosal; recogen con amor sus flores y las colocan ante la puerta del Sagrario.

Hay otro rosal histórico en el asilo, plantado también por la mano del Fundador, y cuyas flores exhalan un aroma eterno de santidad.

Estas místicas rosas nacen en el ambiente del santo Asilo, á la sombra del Fundador, cuyo espíritu se conserva aún en todas las prácticas de la Casa. Es el espíritu de la santa Regla, que mandó llamar «señores» á los pobres, y obligó á los nobles á reverenciar y amar á los desvalidos como si fueran la misma persona de Cristo.

El soplo del Evangelio que levantó este palacio para los pobres fecundizó y vivificó el místico rosal, y su poder fué tan grande, que á través de los siglos transcurridos, cuando ha muchos años que murió el Fundador, aún siguen brotando flores con singular lozania, y aún llenan de celestial fragancia los claustros de la santa Casa.

Visité no ha mucho este asilo. Sentí en él una intensa y profundísima sensación de paz y de íntima poesía franciscana.

Al pasar sus umbrales diríase que se penetra en otro mundo, en otra época, en otra vida. El retrato del Fundador, vestido con el clásico y pintoresco traje del siglo XVII; las obras de Murillo y Valdés Leal que decoran la iglesia, el ambiente tradicional y legendario que llena la Casa, acaban por adueñarse del ánimo y llevarlo á otras regiones.

Me servía de *cicerone* un enfermero de simpática traza y palabra charlatana y pintoresca.

Sin que yo pidiera explicación, él se anticipaba á darme noticias de cuantas cosas me enseñaba.

—Esta es la espada del santo Fundador; la llevaba cuando andaba por el mundo; y ésta es su mascarilla; vea usted qué cara de santo. Ese es el retrato del Fundador, hecho por Valdés Leal... y ésta la sala capitular... Esta la sala de San Rafael; mire usted qué limpieza y qué comodidades para los enfermos... ¡Ah! no sabe usted cómo se trata aquí á los enfermos: al que necesita gallina y vino de Jerez, se le dan sin regateo; están como príncipes. Mire usted, mire usted—dijo tocándome en el hombro y señalándome á una Hermana de la Caridad que pasaba—, ésa es la santa...

—¿Quién?

—¡La santa Sor Alegría!... ¡Un ángel de Dios!

Y, en efecto, un semblante angelical tenía aquella religiosa; el pálido rostro parecía nimbado por una luz de santidad. El enfermero siguió contándome cosas extraordinarias de Sor Alegría. Había hecho milagros, y su vida en el Asilo era un prodigio continuo.

El bueno del enfermero me contó al-

gunos rasgos de la vida de Sor Alegría. El que más me impresionó fué un acto de sacrificio heroico que guardé en mi memoria con veneración, con el mismo respeto con que hubiera conservado una de aquellas flores del rosal plantado por la mano del Fundador.

II

Lo narraré en breves palabras: Sor Alegría era hija de humilde familia, y antes de tomar el santo hábito había tenido que ganarse el pan sirviendo en casa de una vieja avara y sin conciencia llamada doña Mercedes, que la tenía muerta de hambre y agobiada de trabajos. Luego de explotarla tiránicamente, la arrojó de la casa dando crédito á una calumnia, y contribuyó á que cayera sobre la inocente el baldón de la deshonra.

Pasaron algunos años, y llegó á conocimiento de Sor Alegría la noticia de que doña Mercedes estaba gravemente enferma, y sólo curaría haciéndole un injerto de piel humana... ¿Adivináis el rasgo de Sor Alegría? ¿Cómo se le había ocurrido aquel pensamiento tan grande á ella, tan débil, tan pequeña, tan poquita cosa? ¡Salvarle la vida á un enemigo, y un enemigo como doña Mercedes! ¡Qué divina *venganza*! La idea había surgido en su mente como un relámpago, y su corazón le gritó al punto: «Anda, ofrece á Dios esta flor, la más delicada del Evangelio».

Recordaba la joven todos los dolores que doña Mercedes le había hecho sufrir; nadie le había causado tanto mal como ella: la tiranía de su casa, primero; aquellos años de servidumbre, tratada como una esclava, y la expulsión injusta y violenta, después. ¡Oh! las espinas más dolorosas de su vida se las había clavado aquella mujer! ¡y poder perdonarle y sacrificarse por ella! ¡Cómo ensanchaba su pecho la magnitud de aquel generoso sentimiento!

¡Y cómo saboreaba de antemano la sorpresa que experimentaría doña Mercedes cuando ella se presentase!

—Sí, sí, doña Mercedes, soy yo—le diría,—la criatura despreciable, maltratada y arrojada á la calle por usted, y vengo ahora á darle la vida. ¿pues que se creía usted?

Tal como lo pensó lo hizo.

Cuando llegó el momento, se dirigió alegre y resuelta á la casa de doña Mercedes. Contempló con piedad el rostro demudado y pálido de su antigua señora, y con el mismo tono de humildad: «¿Manda algo la señora?» dijo al médico presentándole el brazo.

—¡Aquí está mi piel!

III

A la sombra del místico rosal del Fundador, continúa dando su aroma esa flor humilde y delicada que se llama Sor Alegría.

LUIS LEÓN.

Madrid, Abril 1915.

CARTA DE LA PRIMAVERA

Al caudillo sin rival,
hoy azote de la tierra;
á Marte, el Dios inmortal
y ministro de la Guerra
en el Olimpo ideal.

Esforzado campeón
y muy enemigo mío:
Como hembra, al fin, yo confío
que oigas sin indignación
esta carta que te envío

Soy la hermosa Primavera.
La Naturaleza entera
á mi influjo se estremece,
y el ave canta, parlera,
y el verde campo florece.

Acercándose á la tierra,
aumenta el sol su arrebol,
y hay campos de luto y guerra
que, aunque allí su amor se encierra,
no puede besar el sol.

Cese la lucha homicida,
que en criminal se convierte,
hoy que, triste y afligida,
llega á tu trono de muerte
la Primavera, que es vida.

Cesa, ¡oh, Marte!, en tus rigores
y que en los campos de horrores
vuelen mis auras suaves:
¡Ten compasión de las flores
y ten piedad de las aves!

¡Cese la guerra tenaz,
y que mi sonrisa franca
extienda su vuelo audaz
bajo esa bandera blanca
que es símbolo de la paz!

Los capullos primeros
y los primeros botones
agostarán, traicioneros,
el hierro de los cañones
y el fuego de los morteros.

A ver si en tu encono cesas
y á ver si tú te interesas
por esas flores tempranas:
¡las pobres rosas francesas
y las violetas germanas!

A los roncós estampidos
caerán sus tallos partidos,
y las negras golondrinas,
esas aves peregrinas,
no podrán volver al nido.

Si amortiguas tus rencores,
yo mi gratitud te abono.
¡Yo te daré mis amores
y yo cubriré de flores
la sangre que hay en tu trono!

¡Que renazca la alegría,
Marte, tras la lucha fiera,
y acoge con simpatía
esta carta, que te envía,
llorando, la Primavera!

JOSÉ JACKSON VEYÁN.

CIENCIA POPULAR

ÁRBOLES, PÁJAROS Y NIÑOS

III

¿Sabeis lo que son esas inmensas capas de carbón mineral que oculta la tierra y descubre y extrae y utiliza el ingenio humano?

Son grandes, profundos y dilatados depósitos de restos vegetales, mineralizados por la acción del calor y el concurso del tiempo.

Esto es; esos millares de cientos de toneladas del carbón llamado de piedra, esas inmensas cantidades de hulla que un día y otro consumen las incontables máquinas de vapor, orgullo, gala y vida de la época actual; esos innumerables pedazos de carbón que sirven de alimento á las mil y mil locomotoras de los modernos ferrocarriles, pedazos á los cuales llaman los ingleses diamantes negros, porque son más valiosos que los verdaderos diamantes y á los que se les considera por los hombres de ciencia como el pan de la industria; esa sustancia negra, pero brillante, y que al arder crea donde quiera focos de vida y de luz, al árbol asociado se debe, de los bosques procede, de las profusas é inextricables selvas de la más remota antigüedad tuvo su origen.

Bendigamos al árbol que en asociaciones de millones de individuos se desarrolló, creció, vivió, murió y enterrado á grandes profundidades se fosilizó y conservó á través de los siglos para que el hombre de la época actual pudiera utilizarle como agente poderoso de civilización y progreso.

Bendigamos al árbol que metamorfoseado en carbón de piedra impulsa á la locomotora y al buque de vapor y á casi toda la maquinaria moderna.

Bendigamos al árbol que allí donde se multiplica formando sociedades numerosas es fuente inagotable de riqueza y de vida para el hombre. Ved. Las antiguas y vastas llanuras de Ninive, de Babilonia, de Caldea, de casi toda el Asia Menor, fueron un tiempo orgullo del Oriente por la fecundidad de su suelo cruzado por caudalosos ríos y sobre el cual se asentaban poderosos imperios. Ciegos, desatentados, ignorantes y torpes, los hombres, talaron bosques, incendiaron selvas, y hoy esas vastas llanuras, tan fértiles, tan productivas y tan pobladas en la antigüedad, aparecen desiertas, sin ríos caudalosos y sin ciudades que las den renombre y fama.

Es innegable; suprimid los bosques y suprimid el agua; donde no hay arbolado no hay lluvia. Los bosques y las selvas y los montes determinan las lluvias y las regulan y hacen periódicas. En las grandes extensiones de terreno desprovistas de arbolado ó no llueve nunca ó si llueve algunas veces cae el agua del cielo con intermitencias de una irregularidad incompatible con el desarrollo de la industria agrícola. En las regiones del Norte y Noroeste de España, tan abundosas en montes y tan pródigas de arbolado, llueve mucho y con regularidad; en la meseta Castellana y en las llanuras de la Mancha, en las que tanto escasea el árbol, llueve poco y con una irregularidad tan perfecta que mantiene en perpétua agonía á los labradores y produce algunos años la pérdida total ó parcial de las cosechas.

En la antigüedad, los hombres más ilustrados comprendieron la conveniencia de conservar los bosques, y para conseguirlo hicieron creer á las multitudes que en cada árbol habitaba un dios y que derribar un árbol era dejar sin morada á una divinidad. La cual se vengaba siempre de tamaña afrenta sembrando la desgracia en el hogar del hombre que la hubiera privado del árbol por ella elegido como hogar y albergue.

En la edad actual, enemiga de ficciones, no se ha inventado ninguna para evitar las cortas de árboles, pero no se propaga error alguno al afirmar que quien corta árboles suprime días de lluvia y que el enemigo del arbolado es enemigo también de la agricultura, cuyos cultivos no prosperan donde la lluvia no se produce con regularidad, frecuencia y abundancia. Verdad, verdad irrefutable es que las selvas y los bosques y los montes atraen las nubes y las resuelven en lluvia, como es verdad igualmente que el arbolado ejerce influencia notable en la salud pública, purificando y refrescando el ambiente, oxigenándole, difundiendo en él aromas, perfumes y esencias.

Si, pues, el hombre y la humanidad tanto deben al árbol, fomentar el arbolado, plantar árboles, conservar los bosques, respetar las selvas, rendir culto al árbol equivale á fomentar la agricultura, desarrollar la riqueza nacional y velar por la salud pública.

El árbol embellece el campo; nos pres-

ta su sombra contra los rigores del sol; hecho carbón nos libra del frío calentando nuestros hogares; produciendo el algodón forma parte de nuestros vestidos; transformado en madera contribuye eficazmente á la construcción de la cabaña y del palacio; trabajado por la ebanistería constituye el mobiliario del pobre y del rico; prodigándonos sus frutos nos alimenta con sustancias nutritivas y gustosas... ¡Bendito sea el árbol y benditos y alabados sean los amigos del árbol!

L. G. T.

Crónica Local

La semana actual ha sido para los políticos sollerenses, como para todos los demás de Mallorca y aun diremos de toda España, de las ricas en emociones y en satisfacciones; pocas como ella en un año suelen entrar.

La circunstancia de hallarse en esta isla el Jefe del partido liberal español, Excmo. señor Conde de Romanones, y haberse anunciado, no sólo que hablaría en el Teatro Principal, en el banquete con que había de ser obsequiado por el partido liberal mallorquín, sí que también que haría importantísimas declaraciones políticas en su discurso, fué motivo desde algunos días ántes de general expectación; y el anuncio de otro discurso de gran trascendencia política que debía pronunciar el ilustre hijo adoptivo de esta ciudad, Excmo. Sr. D. Antonio Maura, en el Teatro Real de Madrid el miércoles, lo había sido de antemano, y sin duda, ya por el relieve de la figura del gran estadista ya por venir de más lejos el anuncio, habíalo sido de una expectación mayor.

Hablaron ambos políticos eminentes y ninguno de ellos dejó defraudadas las esperanzas de sus partidarios respectivos, que en ellos confían, que sus indicaciones siguen y que sus nuevas declaraciones tanto anhelaban conocer. La satisfacción de todos ha sido esta vez extraordinaria y bien podemos decir que también completa; por unos y por otros se han leído con interés los discursos, se han hecho comentarios sabrosísimos, se ha avivado aun más la fe en los ideales que persiguen, y el entusiasmo ha desbordado de los corazones. Buen síntoma es éste, á nuestro modo de ver, porque demuestra que del aletargamiento se despierta, que empiezan á pensar en España los españoles, y que, cada cual á su manera, por medios distintos según sean sus convicciones, siente para la Patria anhelos de mejora, de resurgimiento, de salvación.

Por el acuerdo del Ayuntamiento tomado en la sesión que celebró el viernes de la pasada semana, cuyo extracto del acta publicamos hoy, podrán enterarse nuestros lectores de que, aún no habiéndose podido consignar en el presupuesto municipal cantidad alguna para la fiesta conmemorativa del glorioso 11 de Mayo de 1561, no por esto dejará de celebrarse con la solemnidad de todos los años el patriótico aniversario.

Facilita el Municipio el alumbrado y la música, y una Comisión particular se ha encargado de atender á los demás gastos. Al efecto se abrieron suscripciones en las sociedades recreativas y demás establecimientos públicos del centro de la población, que están dando excelente resultado, y se ha redactado ya el programa de los festejos de esa antigua y por diferentes conceptos indispensable fiesta popular, que en otro lugar del presente número publicamos.

Sin duda á causa de la lluvia estuvo mucho más concurrida que de ordinario la función cinematográfica que tuvo lu-



LA SEÑORITA

MARGARITA BERNAT Y VICENS

falleció en Grenoble (Francia) el día 13 de los corrientes

A LA EDAD DE 12 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

(E. P. D.)

Sus desconsolados padres, D. Miguel Bernat y D.^a Maria Vicens, hermanos y hermanas, abuela paterna, tios, tias y demás parientes, participan á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les ruegan tengan presente en sus oraciones el alma de la finada, con lo que recibirán especial favor.

gar en el teatro de la «Defensora Sollerense» el domingo por la tarde, y quizás por esta misma razón fué también algo, aunque no mucho, menor la concurrencia en la de la noche. En ambas era el programa completo y tentador, tanto, que á poder hacerse cargo por el título de la importancia de las películas, con seguridad que en cada una de aquéllas hubiera el público sido aun mayor. *La Chispa*, *Amor soñado*, y, como cómica, *El barómetro de la fidelidad*, son proyecciones bellísimas, que, por los precios que rigen, ya más no se puede desear.

**

Según tenemos entendido, quedan suprimidas las funciones cinematográficas de los jueves en dicho teatro, por no alcanzar á cubrir los gastos de un programa regular los ingresos que normalmente en ellas se obtienen. Los aficionados á esta clase de espectáculos que habían tomado ya la costumbre de concurrir en dichos días y á quienes parecerá larga toda una semana sin ninguna diversión, se habrán enterado del acuerdo con disgusto; pero... no es la Sociedad de socorros mútuos empresa indicada para divertir al público perjudicando sus intereses, y si así reflexionan no han de tardar en convencerse de que á la Comisión de Fomento para decidirse á contrariarles le asiste la razón.

**

Para esta noche y para mañana tarde y noche se anuncian programas muy selectos, acerca de los cuales no podemos menos que llamar de los que nos lean la atención. La colosal película *El amor protege*, interesante cinemadrama de mil 370 metros en tres partes, por sí sola es bastante atractivo para que el teatro se llene, y sin embargo otras igualmente bellas, aunque más cortas, completan aquéllos. Y todo con los precios reducidos de costumbre, que viene á ser «miel sobre hojuelas», como suele decirse.

Las obras de derribo del edificio S^o *Hostal* han continuado en todos estos días pasados con la misma actividad con que fueron emprendidas, y son en gran número los curiosos ó desocupados que se entretienen largas horas en contemplarlas. Cada vez que con el esfuerzo de un solo hombre provisto de su correspondiente palanca se derrumba una columna ó un lienzo de pared, los comentarios de los «mirones» se acentúan, y respecto á

la escasa solidez del antiguo edificio se puede observar en todas las opiniones que se emiten una muy rara unanimidad.

En efecto, cuando se ve una construcción tan diferente de casi todas las de su época, ya por lo referente al mortero en ella empleado ya por el demás material y poco esmero en los detalles, se admira uno de que presentara en conjunto una apariencia de obra maciza, como presentaba, y de que haya podido resistir tantos años. Cuanto más se ha trabajado en la mencionada demolición, más patente ha quedado la utilidad de esta mejora y lo fatal que hubiera podido resultar si el realizarla se hubiera demorado por más tiempo.

El vapor «Villa de Sóller», que saben nuestros lectores rindió viaje á este puerto el sábado último, vió dificultadas por la lluvia las operaciones de descarga y carga, por cuyo motivo hubo de retrasar en un día la salida, efectuándola el miércoles en vez del martes como creíamos probable y manifestamos al dar la noticia en nuestra crónica anterior.

Salió, pues, para Barcelona y Cete el mencionado día, llevándose algunos pasajeros y tanto para el puerto de escala como para el de destino variada carga.

Según leímos en la información telegráfica que publicó días pasados nuestro colega palmesano *La Almudaina*, ha firmado S. M. el Rey un decreto del ministro de la Gobernación creando una Junta de Casas Baratas en esta ciudad, accediendo á lo que tenía solicitado nuestra Corporación municipal, que tiene entre manos el asunto y no lo abandona sino que, todo lo contrario, trabaja para dar al hermoso proyecto inmediata realización.

Dentro breves días dará á la publicidad la ponencia los Estatutos de la sociedad cooperativa, anónima, mercantil que, con el título de «Amparo Sollerense», trátase de fundar al expresado fin.

Nuestro distinguido y apreciado amigo el joven pintor D. Bartolomé Ferrá nos ha dirigido atenta invitación para visitar la Exposición de sus cuadros, que en el salón del «Círculo Liberal» se inauguró el domingo último y terminará mañana.

Figuran en dicha Exposición 18 cuadros y seis notas. El título de los primeros es: *Cementeri de poble—Sol ixent—*

Crepuscle—Interior—Carrer de Ciutat—Recó de muntanya—Pins de Miramar—A vol d'aucell—Impressió—El torrent—Casa pagesa—Jardí adormit—Entre pins—La casa abandonada—Plassa de Quadrado—La clotada—A ple sol—De la vella Ciutat.

Agradecemos á nuestro amigo su atención.

Hubo función de cine el domingo por la tarde en el «Cinema-Victoria», cosa que se resolvió después de haber entrado en máquina nuestro número anterior. Por esto no nos fué posible anunciarla; todo lo contrario, hubimos de decir, porque así se nos había informado, que quedaban suprimidas las funciones de cine de la tarde y de la noche y que en cambio en el mismo local se daría otra función.

En aquélla se proyectó un escogido programa, del que se destacaba la hermosa película de 950 metros, en dos partes, titulada *Polichinelas*, de la que quedó el público satisfecho. En la de la noche, en que la concurrencia fué mayor—y no es extraño siendo gratis la entrada—se representó por jóvenes aficionados el drama en cuatro actos titulado *¡Ayer... y mañana!*, y como sinfonía y en los entreactos tocó la orquesta de Santa Cecilia, bajo la inteligente dirección de don Miguel Rosselló, Pbro., escogidas composiciones, que obtuvieron excelente interpretación y, por parte del público, calurosos y unánimes aplausos.

**

Para mañana tarde y noche anuncia la empresa del «Cinema-Victoria» atractivas proyecciones, entre las cuales sobresale la sensacional película *Entre las fieras de la selva*, que hemos oído elogiar.

Los fríos que, efecto de la nevada tardía de que dimos cuenta el sábado último, nos molestaron durante la semana anterior, han disminuído notablemente en la presente, á pesar de continuar los días lluviosos y de ser más copiosas las lluvias que cayeron en los de ésta que en los de aquélla. La temperatura que se disfruta ahora es verdaderamente primaveral, y en cuanto se despeje el firmamento y luzca el sol tal vez sea molesto el calor, dado lo avanzado ya de la estación.

Por de pronto tenemos agua abundante en toda la comarca, que ha proporcio-

nado a las tierras el buen tempero que no habían alcanzado todavía con las lloviznas de la semana anterior, y ha hecho que todas las fuentes hayan experimentado fuerte avenida y lleven todos los torrentes un considerable caudal.

Aquí, en este valle, ya no es la nota de más actualidad los discursos del señor Conde de Romanones y de D. Antonio Maura, de que en otro lugar hablamos; no, que otra hay ya más reciente que ha llamado poderosamente la atención y acerca de la cual se hacen también en todos los corrillos los consiguientes comentarios.

Nos referimos al hecho salvaje, impropio de la cultura de los habitantes de esta ciudad, de aparecer por las noches en las afueras de la población, en la carretera del puerto entre *Sa Mola* y el mar, un individuo vestido con un disfraz raro y más ó menos fúnebre, con el fin sin duda de infundir pavor á alguien de quien, por fas ó por nefas, se habrá propuesto vengarse. Y resulta que son ya en crecido número los tranquilos transeúntes que, sorprendidos por el *duende* en cuestión, se asustaron de modo que, como consecuencia, se han visto obligados á guardar cama. Hasta se ha dicho que á uno el bárbaro infundió terror sacando y blandiendo á su vista enorme navaja.

Si es ésto ó no cierto, averigüelo Vargas. Lo importante es que la sola aparición del disfrazado merece un correctivo, y esperamos se lo impondrá adecuado la Autoridad. A la benémerita y á la guardia rural recomendamos... el fantasma.



Sección Necrológica

Dignos de conmiseración son en verdad nuestro paisano y amigo D. Miguel Bernat y su esposa, padres de la malograda Margarita Bernat Vicens de cuyo fallecimiento hemos tenido noticia estos últimos días. En Grenoble (Francia), donde tiene aquél su residencia temporal y sus negocios, ocurrió la defunción de la joven hermosa y robusta que, víctima de aguda dolencia, ha sucumbido en la aurora de su vida, á los doce años de edad, y á los trece meses de haber doblado también su corola al hálito fatal de la Muerte otra preciosa flor de la misma maceta: su hermana María, á los quince años. Es por esta doble desgracia que anonada con justo motivo á los padres de la infortunada niña que consideramos doblemente interesante y aflictiva su situación; por esto, al pedir á Dios para el alma de la finada descanso eterno, pedimosle para ellos y para cuantos lloran á su lado la sensible pérdida, cristiana resignación, que es lo único que puede dar á su atribulado corazón el consuelo que le falta.

Contribuirá sin duda á proporcionar á los apenados padres y demás deudos algún alivio la parte que paisanos y amigos han tomado en su dolor. Por carta que tenemos á la vista sabemos que el acto del entierro, que fué solemnísimo, resultó una verdadera manifestación de duelo, siendo en número extraordinario, pocas veces visto, las personas que en él tomaron parte. Asistió el clero de la parroquia del Sagrado Corazón, las niñas huérfanas, todas las compañeras de colegio de la infortunada Margarita, y sus amigas particulares que, vestidas todas de blanco, llevaban las cintas que del féretro pendían, estando éste, que era riquísimo, materialmente cubierto de preciosas coronas y de flores naturales en gran profusión.

La colonia española, sollerense mejor dicho, no solo de Grenoble, sí que también de otras poblaciones, algunas bas-

tantes lejanas, tuvo en el acto nutrida y muy digna representación. De Valence, de Romans, de Saint-Vallier, de Vienne, de Lyon, de Voiron, de Roanne, de Bourg-les-Valence, de Moirans, de Chambéry y quizás de otras poblaciones que no recordamos, acudieron paisanos nuestros á rendir á la malograda joven el último tributo, acompañando el cadáver al cementerio de San Roque y prodigando á los padres y demás familia dulces frases que mitigaran su acerbo dolor.

Siéntense por ello, éstos, reconocidos y nos encargan lo hagamos así constar: comprenden lo que representa el sacrificio que en su obsequio se impusieron cuantos desde tan lejos á Grenoble se trasladaron, y sienten por ellos profunda gratitud.

PROGRAMA

de los festejos que, con motivo de las Fiestas y Fiestas de Ntra. S.^a de la Victoria, se celebrarán en esta ciudad los días 8, 9 y 10 del próximo Mayo.

Sábado, día 8.

Al anochecer, conducción de la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde el oratorio del Hospital á la iglesia Parroquial en solenne procesión á la que asistirán los «Exploradores Mallorquines» de esta ciudad y los personajes históricos: Capitán Angelats y Valentes dones, acompañando la auténtica *barra de Ca'n Tamany*, artísticamente adornada con flores naturales.

A las ocho, iluminación general.

A las nueve, primera velada musical en la plaza de la Constitución por la banda de la «Lira Sollerenense».

Domingo, día 9.

A las cinco de la mañana, la banda de cornetas y tambores de los «Exploradores Mallorquines» recorrerá las calles y plazas de la población tocando alegre diana.

A las 8'40, recepción de los «Exploradores Mallorquines» de la capital y pueblos de la isla.

A las diez, en la iglesia Parroquial se celebrará la Misa mayor con asistencia de las autoridades locales y personajes históricos, ocupando la cátedra del Espíritu Santo el elocuente orador sagrado D. Miguel Rosselló Pbro.

A las doce, solemne acto de promesa á la Bandera por los «Exploradores Mallorquines», inauguración del Museo de trabajos hechos por los exploradores, y repartición á los pobres del Hospicio de una *paella* confeccionada por aquéllos en la plaza de la Constitución.

A las tres, carreras de cintas, en bicicleta, por los «Exploradores Mallorquines» en la plaza de la Constitución.

A las seis, tendrá lugar la solemne procesión de la Victoria, en la que será llevada en andas la imagen de Ntra. Señora y á la que asistirán los personajes históricos ya mencionados, llevándose en triunfo la famosa tranca con la que dieron muerte á los moros que asaltaron su casa las *Valentes dones de Can Tamany*.

A las ocho, retreta por los «Exploradores Mallorquines», quienes, arbolando fantásticos forolillos de colores variados, conducirán una carroza en cuyo centro se destacará una figura alegórica de la Victoria, representada por hermosa niña, teniendo á sus pies un cuadro de dolor formado por los heridos de ambos bandos. Acto seguido empezará la segunda velada musical por la banda de la localidad, disparándose en los descansos vistosos fuegos artificiales confeccionados por uno de los más acreditados piro-técnicos de España.

Lunes, día 10.

A las cinco, diana por la banda de los «Exploradores Mallorquines».

A las diez, ejercicios por los mencionados «Exploradores».

A las dos de la tarde, pasa-calle y reconcentración de tropas en la plaza Mayor, donde el Capitán Angelats las dirigirá patriótica arenga. Acto seguido se dirigirán dichas fuerzas al puerto donde tendrá lugar el popular y siempre nuevo *Firó* Terminado el simulacro se verificará con la acostumbrada solemnidad la entrada de los combatientes en la población, quienes acompañarán luego la imagen de Ntra. Sra. de la Victoria desde la iglesia Parroquial á la del Hospicio.

A las nueve, tercera velada musical en la plaza de la Constitución, y en la plaza de Antonio Maura (Arrabal) baile al estilo del país y de boleros.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 16 de Abril

La presidió el Alcalde D. Juan Puig y asistieron á ella los Concejales señores D. Antonio José Colom, D. Salvador Oliver, D. Antonio Rotger, D. Francisco Enseñat, D. Jaime Morell, D. José Bauzá, D. Miguel Colom, D. Bernardo Colom, D. Antonio Castañer, D. José Morell, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Previa la lectura de las respectivas instancias, se acordó conceder los permisos siguientes: á D. Francisco Bernat Serra para verter las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 142 de la calle de la Luna á la alcantarilla pública; á D. Antonio Soler Gamundi para modificar varias aberturas en el frontis de una casa de su propiedad que forma esquina con la calle de la Victoria y la calle de la Luna; y á D. José Marqués Colom para hacer varias reparaciones en la sepultura n.º 94 del cementerio católico.

Previa la lectura de las respectivas cuentas, se acordó satisfacer: á D. Jaime Magraner 163 pesetas por avena y cebada suministrada para manutención de los caballos del municipio; á los señores Bayer Hermanos 15 pesetas por la suscripción á «La Administración Práctica» correspondiente al corriente año; y á D. José Socías 1.401'93 por obras practicadas durante el pasado mes de Marzo por administración municipal.

El señor Presidente manifestó que durante la semana había sido visitado por una Comisión del Comité de Exploradores de esta localidad, con el objeto de ofrecer el concurso de esta agrupación para los festejos que es costumbre celebrar durante la festividad de la Virgen de la Victoria. Sometió á la Corporación la decisión de si en el presente año habian de celebrarse festejos como es costumbre tradicional hacerlo. Discutido ampliamente el asunto y siendo el sentir del Ayuntamiento que, si bien las críticas circunstancias que atraviesa la población con motivo de la guerra invitan á ser parcós en gastos de esta naturaleza, no hay tampoco razones bastantes que aconsejen su suspensión absoluta, pudiendo organizarse modestamente con el concurso de otras entidades, dando lugar á que la gente joven pueda exteriorizar su alegría. Considerando interpretar en esta forma el general sentir de la opinión pública, la Corporación acordó solemnizar las fiestas de la Victoria celebrando festejos, conviniendo pero de antemano en que el erario municipal solamente ha de subvenir al pago del alumbrado y de la música. Para la organización de estos festejos se designó una comisión compuesta de los señores Bauzá, Castañer y Morell (D. José), quienes solicitarán el concurso material y moral de las sociedades recreativas y de las otras entidades de la localidad interesadas en la celebración de estas fiestas.

Terminado el despacho ordinario, el señor Colom (D. Miguel) propuso que dos faroles del alumbrado ordinario, uno de la mitad de la calle de la Gran-Vía y el otro de la calle del Mar, cerca de la casa n.º 53, se convirtan en faroles guías. Se acordó que esta proposición pasase al estudio de la Comisión de Alumbrado.

No habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

EXPRESIÓN DE GRATITUD

(Conclusión)

De la «Association des Dames Françaises»—Croix Rouge Française—Hôpital Auxiliaire n.º 225.

Paris le 21 Janvier 1915.

L'Administratrice et le Médecin-Chef de l'Hôpital auxiliaire n.º 225 de la Association des Dames Françaises (Croix-Rouge Française), envoient à la Municipalité de la Ville de Sóller leurs plus chaleureux remerciements pour la si touchante pensée qu'elle a eue de contribuer au bien être de leurs pauvres blessés et malades par son généreux envoi d'oranges et de citrons. — L'Administratrice, M. J. Binot—Le Médecin-Chef, D. Des-sasse.

**

De la «Croix Rouge Française—Association des Dames Françaises»—Secours aux Militaires Blessés ou Malades en cas de Guerre—Secours aux Civils dans les Calamités Publiques.—Hôpital auxiliaire n.º 213.

Paris, le 21 Janvier 1915.

Monsieur le Maire:

L'Administration de l'Hôpital et les malades ont été profondément touchés du témoignage de sympathie si affectueuse que vous nous adressez en même temps que les fruits délicieux. Vous pouvez être assuré que vos vœux nous vont directement au cœur, et que vos paroles seront un vrai réconfort pour nos pauvres blessés.

Au nom de tous je vous adresse nos remerciements et vous prie de croire à ma parfaite considération.—L'Administrateur de l'Hôpital auxiliaire n.º 213, M. Lacazet.

**

Du «Comité Subdivisionnaire d'Avignon»—Croix Rouge Française—Société de Secours aux Blessés Militaires des Armées de Terre et de Mer.

Avignon, le 22 Janvier 1915.

Monsieur le Maire:

J'ai l'honneur de vous accuser réception de la caisse d'oranges que vous avez bien voulu envoyer aux hôpitaux de la Croix-Rouge Française d'Avignon au nom de la ville de Sóller.

Je suis heureux de me faire l'interprète du Comité d'Avignon pour vous prier d'agréer et de faire agréer à vos administrés, l'expression de notre vive et profonde gratitude.

Permettez-moi d'ajouter que nous n'avons pas été surpris de cette généreuse offrande sachant combien la noble et chevaleresque Espagne a toujours tenu à venir en aide au courage malheureux des Biessés et combien aussi elle est de cœur avec la France, sa sœur, qui lutte en ce moment pour la liberté, la justice et le droit contre les barbares.

Veillez agréer, Monsieur le Maire, l'assurance de ma haute considération.—Le Président du Comité, (sigue una firma ininteligible).

**

De la «Société de Secours aux Blessés»—Comité de Montreau—Hôpital n.º 15.

Montreau, le 23 Janvier 1915.

Nous avons reçu en bon état votre gracieux envoi d'oranges et citrons, pour nos chers blessés. Permettez-nous, au nom du Comité de notre Hôpital auxiliaire n.º 15, de vous adresser nos sincères remerciements et de vouloir bien agréer l'expression de notre vive reconnaissance. Pour le Président à l'Armée, Ag. Durant, V.º P.º

SUBASTA

A voluntad de sus dueños, se subastará y rematará si la postura acomoda, una finca olivar y huerto, llamado *Sa Roca Rotge*, sita en el término de Sóller, pago *Sa Mola*, de cabida tres cuarteradas, tres cuarterones noventa y cuatro destres; ó lo que fuere, con siete cuartos de hora de agua semanales de la fuente de la Olla, en la notaría de D. Pedro Alcover, el día 30 de Mayo próximo, y demás domingos sucesivos que convenga, á las diez de la mañana, con arreglo al pliego de condiciones, de manifiesto en dicha Notaría. Sóller 21 de Abril 1915.

ECOS REGIONALES

INDUSTRIA IMPORTANTE

Días pasados visitó esta Isla el señor Vehils, Director general de la «Casa de América» en Barcelona, y, al parecer, el principal objeto de su viaje fué el conocer el puerto de Mahón y estudiar sus especiales condiciones para instalar en él unos depósitos de guanos y nitro ó salitre del Perú.

Por poco que se piense en ello, ha de comprenderse la importancia que esto daría á nuestro puerto: los barcos que vinieran con estas materias desde América y los que saldrían con cargamento de ellas, con destino á la península, Francia, costa Norte africana, etc., etc., le darían vida, y el movimiento comercial de Mahón se acrecentaría notablemente.

Con ser esto mucho, no es nada comparado con las consecuencias económicas que de tales establecimientos se derivarían. De ellas quiero decir dos palabras.

El guano y el nitrato sódico ó nitro cúbico del Perú, son materias que la Agricultura moderna utiliza como abonos y á los que hoy se reconoce importancia extraordinaria; para disponerlos para ese uso, necesitan sufrir, ambas substancias, una serie de operaciones, que dan lugar á importantes industrias en los sitios donde se verifican; en particular el nitro cúbico natural, impurificado constantemente con cloruro, sulfato y yodato sódicos, y sulfato sódico y magnésico, es preciso, para poder emplearlo como abono, limpiarle, al menos parcialmente, de esas impurezas por procedimientos físico-químicos que se ponen en juego con tal fin.

Quedan como residuo de estas manipulaciones, entre otras cosas, las aguas de loción y cristalización del nitrato sódico, en las que se encuentra, entre otros cuerpos, el yodato sódico, especie química preciosa, cuerpo importantísimo, pues que de él procede otro elemental de numerosas aplicaciones y cuya obtención da origen á una de las más importantes y remuneradoras industrias químicas. Este cuerpo es el yodo.

Su fabricación, derivada de las operaciones de refinado de los nitros ó salitre del Perú, empleados como materias fertilizantes en Agricultura, sostienen centros fabriles importantísimos y dan ocupación á millares de millares de obreros en los distritos de Atacama y Taracapa (Perú) Antofagasta (Bolivia) y en las poblaciones europeas de Hamburgo (Alemania) y Cherbourg y Lille, de Francia.

La producción anual de yodo en las fábricas de nitrato sódico, se calcula, aproximadamente, en 400 toneladas anuales; Escocia é Irlanda suministran anualmente cerca de 130 toneladas de yodo

extraído de algas, y Francia produce unas 35 toneladas del mismo origen.

A pesar de esta enorme cifra de producción, el precio de este metaloide aumenta sin cesar, por sus nuevas é innumerables aplicaciones médicas é industriales, pudiendo asegurarse que es, su obtención, de las industrias más lucrativas y para la que, relativamente, menos maquinaria y capital se necesita.

¿No podría intentarse el establecimiento, en Mahón, de esta industria que daría trabajo á infinidad de obreros y que sería la base de otras pequeñas industrias domésticas, que sustituyeran á la decadente de monederos de plata?

Si los capitalistas menorquines aman á su tierra y sirven para algo más que para dar dinero al 5 ó al 6 por 100 de interés limpio de polvo y paja y con garantía de 1.^a hipoteca, ahí tienen una idea que, llevada á la práctica, sería dinero para sus realizadores y pan y alegría para las clases trabajadoras.

La instalación en Mahón de las industrias derivadas de la fabricación del nitrato sódico decidirían en favor de nuestro puerto la instalación de esos depósitos de que habló el Sr. Vehils, en su visita á Menorca, y que, según parece, nos disputan Barcelona y Almería.

La Cámara de Industria y Comercio y las Sociedades y Ateneos menorquines tienen la palabra.

FLORIÁN RUIZ CUEVAS.

Mahón, Abril 1915.

Crónica Balear

Palma

Durante la presente semana ha continuado en esta isla el señor Conde de Romanones, verificando en todos los días agradables excursiones á los pueblos, á excepción del domingo en que, obsequiado por el partido liberal mallorquin con espléndido banquete en el Teatro Principal, pronunció un importante discurso que ha reproducido y comentado la prensa de aquí y del continente. El sábado visitó el señor Conde la catedral y la iglesia de San Francisco por la mañana, y luego salió para Andraitx, en donde comió; por la tarde visitó Esporlas, Bañalbufar y Estalenchs. El lunes fué á Cala-Ratjada y Cuevas de Artá, deteniéndose á su paso en Binsalem, Llubí, Santa Margarita, Artá y Capdepera; á su regreso se detuvo en Montuiri y en Algaida. La excursión del martes fué á Pollensa por Inca y Campanet, regresando por La Puebla y deteniéndose largo tiempo en Inca. El miércoles visitó las cuevas del Drach por Lluchmayor, Campos, Santañy y Felanitx regresando por Manacor, Petra y Sineu. El jueves salieron el señor Conde y sus acompañantes para Aludía, en cuyo puerto se embarcaron en el vaporcito *Ciu-*

dadela para la población de este nombre, Mercadal, Alayor, San Clemente, Fornells y Mahón, y continuaba ayer.

Los Sres. D. Bernardo Riera y D. Luis Alemañy han recibido telegrama del general Luque y del diputado por esta isla D. Jerónimo Estades, respectivamente, manifestándoles haber firmado el ministro de Fomento el expediente incluyendo el ferrocarril de Andraitx en el plan de ferrocarriles con garantía.

Desde el jueves de la pasada semana se halla fondeado en este puerto al vapor *Cabo Espartel*, que es portador de la primera remesa de ralles para la línea de los tranvías eléctricos, y el viernes empezó la descarga de aquellos.

Los trabajos de colocación de dichos ralles empezaron en la calle de la Marina, organizándose dos brigadas una en dirección al interior de la ciudad y la otra en dirección á Santa Catalina, lo cual facilitará los trabajos pues á medida que se colocarán los ralles circularán por ellos diferentes vagonetas para el transporte del material.

El martes por la tarde entraron en nuestro puerto los torpederos números 4 y 8 fondeando frente á la caseta de carabineros.

Ambos buques procedían de Cartagena é Ibiza.

En Ibiza permanecieron dos días recorriendo dicha isla por la costa.

Manda el torpedero número 4 el teniente de navío D. Luis Verdugo y de segundo don Ramón Osames, y el número 8 lo manda el teniente de navío Sr. Berdois y de segundo el Sr. Flores.

Se decía en el muelle que dichos torpederos tan pronto abandonen nuestro puerto saldrán para Mahón.

El señor Administrador de Hacienda de esta provincia ha publicado una circular recordando á las Juntas periciales y Comisiones de Evaluación, la obligación de practicar en esta época un recuento general de la ganadería existente en sus términos municipales respectivos.

El Ayuntamiento en una de las últimas sesiones, acordó la expropiación de la finca números 41, 43 y 45 de la calle de Cabrera, del barrio de La Soledad, al objeto de proceder á la apertura de una nueva calle que podrá en comunicación la carretera de Manacor con la vía central de dicho caserío.

Para completar la mejora el Arquitecto señor Bennisar ha formulado proyecto de nuevas alineaciones, el que se halla expuesto al público á efectos de reclamación en la sección de obras del Ayuntamiento.

El diputado á Cortes por esta isla don Alejandro Rosselló recibió un telegrama del Director General de Comunicaciones, participándole que ha sido elevada á completa la estación telegráfica, hoy limitada, establecida en Manacor.

Se reunieron los obreros zapateros en la noche del martes para tratar de la conducta

de un fabricante de la calle de Sans que ha rebajado un real por par del calzado para el ejército francés.

Los reunidos acordaron darle un plazo de 24 horas para que vuelva á pagar el trabajo á los precios estipulados, ó sea 250 pesetas el par, y en caso de no ser atendidos declarar el *boicotage*.

También han acordado invitar á los obreros que han admitido estos precios, á que lo rechacen, y en caso contrario declarar el *boicotage* á todo patrono que admita á dichos obreros.

Acordaron entregar al Conde de Romanones una petición para que influya en el mejoramiento de la industria del calzado en Baleares.

Asistió al acto, como delegado de la Autoridad, el Inspector señor Homar.

Felanitx

Se encuentra enfermo de cuidado el exalcalde de esta ciudad D. Antelmo Bordoy.

El precio del almendrón ha mejorado bastante en pocos días.

La cotización corriente hoy en este mercado es de 96'50 pesetas los 42'37 kilos.

Inca

Continúa por aquí el tiempo frío y lluvioso, sin que haya transcurrido día de la finida semana que no se haya desprendido alguna lluvia.

Los sembrados salen perjudicados por la frecuente humedad, especialmente los haberes, de los que no se espera recoger ni la semilla, á causa de los insectos que devoran la planta.

Ibiza

Ayer se recibió aviso telegráfico de que el señor conde de Romanones llegará el día 25 sobre las diez de la mañana.

Proyéctanse visitas al Museo, Catedral, Ayuntamiento, Necrópolis de Ereso, Formentera y Salinas.

Hay mucha expectación entre los elementos liberales de esta isla y proyéctase un banquete en la fonda Roig.

El domingo último dichos elementos se adhirieron por telégrafo al homenaje que rindieron al conde sus correligionarios de Mallorca.

El fuerte temporal reinante ha causado grandes destrozos en el vapor «Haavich» que el año pasado embarrancó en la playa del «Caballet» de las Salinas.

Actualmente está partido en dos grandes trozos y tiene deshecha toda la proa.

En la parte de popa también tiene destrozos.

Leemos en los periódicos que un submarino alemán ha torpedeado al vapor inglés «Flaminian» echándole á pique.

Dicho vapor es el vapor que hace años embarrancó en los «Freos», que dejó la mayor parte de su valioso cargamento y que por cierto costó la vida á los dos toreros del faro de «Es Penjats» uno de ellos ibicenco.

Folleín del SOLLER -2-

LA CAJA DE ALERCE

Casa de Campo, el frágil y elegante carruaje desapareció á la vista del viajero que maquinalmente le seguía con la mirada; pero en el mismo instante oyó el ruido de un choque y un agudo grito.

Corrió, torciendo á su vez la tapia y no tardó en ser testigo de un lamentable incidente; al dar la vuelta, demasiado refrenado y sin detener su carrera, el caballo había tropezado en un montón de piedras y el noble animal, caído al suelo de costado, manoteaba entre los guijarros esparcidos. El birlocho estaba literalmente hecho pedazos; un lacayito hallábase tendido en tierra; pero el viajero no acudió á su socorro, sino que acercándose al carruaje, abrió cuanto pudo la capota de éste, que tocaba al suelo, y vió con asombro que estaba vacío.

Durante un momento pudo creer que se trataba de un vehículo en que dentro no iba nadie; pero mirando en derredor, vió en seguida sobre la morena tierra de

un campo en barbecho, un bulto negro y blanco, de característica forma.

Aproximóse y encontró una mujer inmóvil y privada de sentido, cuya cabeza estaba medio hundida en la húmeda yerba.

Joven y vigoroso, el viajero tomó en sus brazos á la desdichada criatura, y sin detenerse á prodigarla cuidados que hubieran sido incompletos, ni cerciorarse de si vivía aún, se dirigió con su preciosa carga, andando muy de prisa, hacia una casucha cercana, por cuya ventana salía el resplandor de una luz.

Momentos después, golpeaba con el pie la puerta del solitario edificio, y en seguida abríola una mujer en traje de campesina.

II

La víctima del vuelco que en pocas líneas acabamos de narrar, recobró muy pronto el conocimiento. Arrojada por el choque sobre un terreno húmedo todavía, no se había hecho daño alguno y sólo el susto había motivado el desmayo, pero su traje estaba en deplorable desorden; su vestido negro de lana, sus medias de seda blanca, la guarnición de su enagua bordada, sus deliciosas botitas

de chagrén, y su cuello de encaje; todo estaba grandemente ajado y manchado.

Tenía las manos, la cara y hasta el cabello salpicados de una especie de arcilla pegajosa.

Tan luego como vuelta en sí vió, ó mejor dicho sintió su estado, experimentó un estremecimiento de vergüenza, de disgusto y de horror, semejante al que tendría un armiño al que un cruel muchacho arrastrase hacia una sentina; y pidiendo agua, con gran sobreexcitación, se lavó las manos y el rostro en el rincón más oscuro de la pieza á donde había sido conducida. Después dijo algunas palabras en voz baja á la campesina que la había dado hospitalidad y se trasladó con ella á otro cuarto próximo, sin dar gracias á nadie, sin informarse de nada y exclusivamente ocupada de sí misma.

El viajero que había acudido á su socorro, á quien daremos el nombre de Federico Morán, había permanecido discretamente separado en un lado de la pieza, en donde explicó á los moradores de la casa, que pertenecía á un peón caminero, las causas del accidente. La familia de aquél se reducía á su mujer, la joven campesina, y á dos hijos de corta edad.

Fueron todos á enterarse del estado

del caballo y del lacayito; encontraron á éste limpiándose de la sangre que tenía en la cara y del barro que salpicaba todo su traje; pero en buen estado y sin más que algunas rozaduras en la nariz y en la oreja izquierda; pues, á semejanza de su señora, cayó sobre tierra blanda, experimentando únicamente el aturdimiento del golpe.

Levantaron al caballo, que cojeaba de uno de los remos delanteros, y le condujeron á un cobertizo con honores de cuadra.

Trascurrido más de una hora, presentose en la pieza exterior de la casa la incógnita á quien Federico había llevado en brazos como á un niño durante algunos minutos. En este tiempo el joven viajero, silencioso y pensativo, sin responder apenas á las curiosas preguntas de los dueños de la vivienda, daba vueltas en su imaginación respecto á quien podía ser aquella mujer, que parecía pertenecer á la clase acomodada, y viajaba sola, de noche, en un carruaje de lujo, guiado por ella con una audacia, ó mejor dicho, con una imprudencia dignas de un inglés excéntrico.

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

MAPA MILITAR DE L'ILLA DE MALLORCA

Aixecat per el Cos de l'Estat Major de l'Etzèrcit acaba d'esser publicat el mapa militar de nostra illa. L'escala emprada és de 1:100.000 o sia que cada kilòmetre està representat per un centímetre; i com Mallorca té la forma que 'ls geomètres diuen trapezoidal, d'uns 270 kilòmetres de costa i 630 en quadre, vé an el dibuix ocupant 6 decímetres i 30 centímetres quadrats. El mapa està dividit en sis fulles que corresponen als números 213, 214, 215, 232, 233 i 234 de la carta de conjunt del mapa militar de tota Espanya, i son les úniques fulles posades fins avui a la venda. Les dimensions de dites fulles son 40 minuts de grau centesimal en el sentit de la latitud, i 60 en el de la longitud, col·locant a Mallorca entre 'ls meridians 6 g 70'15 «que correspon a Punta Blanca (Andraitx) i 7 g 96'10.» Faró de Capdepera, i en mitx dels paral·lels del Cap de Salines 43 g 62'60 «i 44 g 40'10» del de Fomentor.

La Serra que de la direcció del Gargal va a la del Llebeix formant el ters de l'illa i amparant la tramontana an els altres dos terços de pla, està admirablement representada. Els gegants de nostres montanyes: Torrella i Massanella hi tenen llurs altituds, 1400 i 1340 metres, així com estan acotats tots els punts de relativa importància, de tal modo que amb l'ajuda de les curves de nivell, que dieu els topògrafs i que també e-hi estan senyades de color siena, se pot determinar l'altaria de qualsevol punt de l'illa per demunt el nivell del mar.

Aquest mapa conté els torrents i torrentons, els barrancs i els esquerps, i ademés del relleu totes les vies de comunicació: o sien ferro-carrils, carreteres, camins de carros, ginyes i caminosis; així com també tots els pobles per petits que sien, rafals, cases de possessió i casetes de camp; els pobles no estan detallats en son interior, però si tenen la seua forma exterior i senyalades les places i carrers principals; així com els camps tenen marcats alguns de llurs conreus. En una paraula, en aquest mapa hi té representació tot quant se troba dins Mallorca física i topogràficament considerat, sempre que tenga una grossaria iguala o superió a 20 metres, suposant que dues dècimes de milímetre és una quantitat que la vista no pot apreciar, dimensió del punt material marcat per la punta d'un compàs o la ben afilada d'un llapis.

Que aquest mapa servirà molt per l'estudi geogràfic, tant descuidat entre noltros, no hi cap dupta; per conèixer la riquesa agrícola, per fer els projectes de les empreses de camins, siquies, etc., etc., serà una bona base. P'els militars és d'absoluta necessitat el coneixament del territori, tant per lo que atany an els medis de comunicació i transport, com per lo que se refereix a les operacions de pau i de guerra.

L'Estat Major de nostre Etzèrcit, i tots els mallorquins, estan d'enhonorabona amb la publicació d'aquest acabat treball.

Z.

SONET

D'aquesta mar llatina sa vorera
enflays de recorts tranquils banya,
tants com l'esplet qu'ab un canó de canya
alsa l'infant de munts de sabonera.
A dins cada bambolla reverbera
la terra y cel, la mar y la montanya
y dins cada recort lo dol s'entranya
ó l'alegre visió de primavera.
Com les ones vaiveres de la platja
que moren renasquent, així es la vida;
fuig el recort y l'ilusió, y estatje
de noves lleys, l'ample memoria olvida
y s'acosta fexuga a l'insondable
d'aquesta mar llatina perdurable!

ANTONI M.^a PEÑA.

RONDAIES EN CASTELLÀ

Un gran diari de Madrid, un d'eixos rotatius que s'imprimeixen a la Cort d'Espanya, mos parla d'En Teodor Llorente, mos parla del fill del poeta valencià, del patriota qui va sentir més fort la germanor entre Catalunya i València, del amic d'En Marian Agulló — el nostre Agulló —, del trovair qui va morir mentres rallava tendrament amb sa musa. Per que un diari de Madrid, un rotatiu d'eixos que duen tantes fulles de paper i tants de gravats, s'ocupa d'un periodista valencià, fill d'un gran poeta? Per que publica son retrat i li dedica una columna? Lleguèrem, lleguèrem. El periòdic medrileny tracta d'un libre, luxosament editat, qui conté una triadella de rondaies mallorquines, traduïdes al castellà per En Llorente; aquestes rondaies son escullides del profitós recull fet per Mn. Antoni M.^a Alcover (a qui Deu concedeixi prompte salut.)

Noltros no hem vist aqueix libre; empró el crític seu diu qu'En Llorente ha fet una selecció primorosa, conservant la puresa de la tradició. Amb aquest motiu el crític s'extén en consideracions demunt la missió pedagògica de la literatura i, especialment d'aquesta literatura que podriem anomenar infantivola i primitiva. Les rondaies mallorquines mereixen el calificatiu de *contes maravillosos*; i el seu traductor és alabat per que posa en mans dels nins castellans — o que parlen i estudien en castellà — una selecció de obretes qu'han sortit del ànima del poble, cosa que sols poria fer un cor bò, generós i poeta com el d'En Teodor Llorente. (Mn. Alcover, Andreu Ferrer!)

Per a coronament del seu article el crític mos conta una tendre anècdota d'En Llorente pare, quant era vell, molt vell... (abans el crític ja ha fet un elogi de la parla dels pagesos, diguent que en ella està la font millor d'inspiració)... L'amor an els infants fou una de les qualitats principals del vell Llorente; el jove sembla qu'ha fet eixa bella traducció també per amor an els infants...

Beneiguem l'obra de Mn. Alcover, la d'En Teodor Llorente, la de tots els qui recullen amb cura i amor els fruits que produeix el arbre fecond de la poesia popular... Desd'avui envant, dalt la planura gris de

Castella i dalt la montanya, en mig dels camps d'Andalusia rienta, a l'altra banda de l'Oceà, i, amb una paraula, per tot allà ont se parla llengua castellana — que no és inimiga, no, sino qu'es germana del català, — podran llegir els grans i els patits les rondaies de ca-nostre, començaran a conèixer més bé el nostre poble... i ve-t' aquí de quina manera els *folk-loristes* haurán fet patria.

Les rondaies tenen moltes de valors extrínseques, poc conegudes ademés de la seva intrínseca que ja ningú gosa a posar en dupte.

JOAN ESTELRICH.

RIMS DE L'HORA

Jo sé una amiga p'els dies que plou,
jo sé una amiga que és sense paraula.
O esgarrifança d'amor sota el rou!
Jo sé una amiga p'els dies que plou.

Quan hi ha xifolls en els tristos carrers,
salta amb valor o recula lleugera;
o sos tapins delicats, joganers,
quan hi ha xifolls en els tristos carrers!

Cases negregen de tant que ha plogut.
—Ella es més rosa de tanta rosada! —
diuen les cases amb ira i traüt.
Cases negregen de tant que ha plogut.

Cauen les fulles, tan lasses de plò!
—Ai fina amiga, com mor la bellesa! —
Ella les plany, descreienta però.
Cauen les fulles, tan lasses de plò.

Darrera un vidre s'hi veu un llumet.
—Ai benestar de l'amor captivada! —
Ella, però, més s'alegra del fret.
Darrera un vidre s'hi veu un llumet.

Tanta humitat, fa una flaire de mar.
Fins els paraigües s'esfumen i vaguen.
Què cercaria la dama a l'atzar?
Tanta humitat fa una flaire de mar.

On va la dama p'els tristos carrers?
Quan venen pluges, malalt d'enyorança,
volto a l'atzar en els tristos carrers;
alço la vista i em trobo que hi és.

Two.

UN PLET FALLAT

Una vegada dos amos de possessions que confrontavan, les varen tení fort i no 't moques sobre an a qui tocava culli ets aglans d'una ausina qu'havia crescut molt esponerosa just en mitj de sa bardissa o paretia que los feia divisoris en es bosc. Tant s'hi encaletiren, que varen resoldre du sa qüestió an es tribunal.

Amb això, un d'ells, es més foguè i més nyic i més guixa i més cutió i caparrut, devallà de cap a ca un missé a contar-li es cas per posà fil a la guia tot seguit.

—Això serà objecte d'un entredicte de reteni o de recobrà o de conservà, (diguè es missé, després d'havé ascollat l'amo amb tanta oreia, i haver-li assegurat que ja mai podria pèrde.)

—Idò, ala envant, (deia es pagès), en ses seues mans l'hei entrec, nombri *percuradó* i pòs má a ploma, i diga si hei impòrta res.

XX

Dels pensaments que solcaren una rua a n'el meu front i aficaren una espina a n'el meu cor un dia d'aqueix estiu, tot estant a n'aquells bells paratjes tan plens de recorts de l'infantesa de la Ben Amada.

«Cantant heus diré la pena,
ja que parlant no 'm dau lloc:
estic abrasat d'el foc
que dintre lo meu cor crema.»

La vida m'ha tornat mostrar el primer recó de mon ont vaig fruir plenament glops de ditxa veritable. Ara tenc el cor plè d'angunia. Les coses que me rodetjen, se presenten davant mí amb cairns tan vius que semblen esqueixen l'esperit quant aqueix les vol penetrar...

Llavors, fa dotze anys—dotze son les estrelles que coronen el cap de la Verge—fa dotze anys, tot essent infant, la vida meva no tenia sino una força: la d'estimar, la de valorar tots els meus moments omplint-los amb la presència o amb el recort de la meva dolça Ben Amada.

I fou en aqueix recó de mon, damunt la mar, entre els pins i baix del cel més

—Lo qu'es diu per ara, (responguè es mis sò), per cumpli amb sa llei sols se necessiten just cinquanta duros per deposità an es jutjat...

Es pagès que devia essé de ronyó clòs i ja s'en venia previngut, tirá des serró, i una dobleta demunt s'altre, n'hi entregá deu.

—Bòno, anau descansat, avui mateix me posaré a escriure i veureu com guanyarem amb còstes, si es que fan justícia.

L'amo se despedí tot satisfet i s'en aná; però quant va essé en mitj d'es carré se recordá que no li havia deixat sa cédula personal, i torná arrera per entregar-la-hi. Entra a s'antessala i vé qu'es missé ja era sortit des seu despaitx i que rallava amb sa seua senyora, fent soná ses dobles dins sa mà mentres li deia:

—Mira quins aglans que a l'hora d'ara ja mos fa s'ausina.

Es pagès quant va senti això, se mossegá es morro i se li giraren es budells; però dissimulá i esperá que sortís es missé altre pic an es despaitx.

—¿Qu'heu tornat per res? (li va preguntá quant el se vé davant sense fer-ne contes.)

—Si senyó, perdón, jo he tornat arrera perque no pensava qu'avui demati he comprat un mul i ara no me bastan es dobls per pagar-lo, si me vol torná es cinquanta duros i jo demá mateix faré un'altra passada per aquí...

—Sí, homo, teniu; (li diguè es missé tornant-los-hi, encara que de mala gana.)

—Idò ara, (li contestá es pagès tirant-los dins es serró i lligant-lo-se ben retorçut entre sa colga d'es calçons amb bufes,) idò are li die, senyó missé, que ni vostè ni sa seua senyora, ni ningú, testará ets aglans d'aquella eusina, perque me 'n vaig a n'es meu contrari a dir-li que jo li renuncié es dret que 'm pens que m'hi pertoca. ¡Molt bon dia tengal!

Podeu pensá, devots germans, com degué romandre aquell missé.

I l'amo ja ha junyut es mul an es carro i ja es partit de cap a sa possessió des seu veinat guerré, a contar-li mot per mot, tot lo que li havia succeit, i acabá diguent-li aquestes paraules:

—Mira, si vols cuir-li tots ets aglans ja tens lleccencia meua, i si vols qu'arrebassóm s'ausina i que l'estellém partint-mos sa llenya, faré lo que voldrás; plet no 'n vui dū, ¡de bona m'he escapat!... ¿Qu'hei dius?

—Qu'has pensat bé, (responguè s'altra,) si vols cuirém ets aglans un any part altra.

—Ja está fallat es plet.

—I d'aquest modo el varen guanyá tots dos amb còstes.

¡Lástima que no s'hi fallin tots per aquest estil! ¿eh?

UN MISSÉ DE SOLEL.

PENSAMENT

Molt poden els consells, les amonestacions i els cástics; però queden molt enrera per poder tant com l'exemple.

Solució de s'endevinaia d'es número anterior:

SES TRULES

Folletí del SOLLER -16-

LA BEN AMADA

me? O era el nostre cor qui posava la *mi-da* veritable a totes les coses?

Més bell qu'en temps passat! Qui sab! D'aquell dies, adormits dins la boira, trobarem en cada roca de Santa Catarina el recort d'una esplèndida il·lusió que respaldia llunyana més en-llá dels aspres camins tots sembrats d'esforç i de lluita. I ara semblen mostrar-mos amb la seva fortaleza quin ha d'esser l'emblema de l'ànima forta: Constància. I amb el seu llenguatge més intel·ligible que cap altre, semblen dir: «En els dies que foren, posant el teu cap a n'el servei del cor has alcançat la plenitud de la vida del amor. Més l'esperit té més amplitut; i havent aconseguida aqueixa nova llum de l'ànima, has de projectar-la per sempre al teu davant, i amb ella, i sols per la gracia divina del teu brillar, veurás les coses tal com han d'esser en el teu mon: en aqueix mon d'encantades preocupacions que t'enleven dolçament més en-llá de la inconsciencia. Feta la prova, ja ets cavaller.

Aquí fores iniciat molts anys enrera en la idea veritable de la vida: la lluita: franca i noble: cara a cara. Ton noviciat fou ditxosament acabat. La llei de la teva vida ja no vindrà de defora: s'es feta òs dels teus òssos. I no poguent abandonar-la, ni ella esser cosa diferenta de tú, farás gloriós el teu romiatje.»

A una part hi ha la mar gran. A l'altre el port, les hortes i les montanyes. I tot neda dins una boira de llum... No mir les coses: mir la seva imatge en els mirallets d'els ulls de la Ben Amada...

I això fou un dia de festa d'aquest any de Deu, quant els dies ja s'acursen i els horabaixes se vesteixen de púrpura.



blau, ont brodarem una i altre setmana, fins a quatre, amb els nostres jocs i les nostres rialles d'infant...

Jo 'n tenc dolços i suaus recorts: del banc de pedra ont ens sentavem, dels canons rovellats qu'ens servien de paravent, dels pins qu'ens cantaven, de les xigales qu'ens feien plàcit el sò, a l'hora pererosa en que el sol comensa a devallar per la seva carrera... Més ara, tornant-hi a viurer després de tants de anys, me som empetitit. No es que les coses hagin tornat més grans; sino que me som apropiat a elles o elles s'han posat més a prop dels meus ulls. Recort, Ben Amada haver-me preocupat de tots aquells animalets qu'en hores de quietut han entrat a n'el cercle de la nostre visualitat ens han mostrat un moment de la seva vida feconda, rimada, segurament fixada p'els seus instints maravillosos... Si allargava la mà—he pensat—totes aqueixes formiguetes, totes aqueixes aranyetes del Bon Jesús, acabarien la nota que afegeixen en el ritme universal... (¿L'acabarien?)... I ara, moltes vegades m'havia acudit—però avui amb més força que mai se m'acut—que nosaltres som homes-

(Seguirá)

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 25. A las siete, Misa de comunión general para la Asociación de Hijas de María. A las nueve y media, Horas menores, procesión de las *Letanias Mayores* y Misa mayor, con explicación del Evangelio por el Rdo. Sr. Cura-párroco. Por la tarde, á las dos y media, explicación del catecismo y ejercicio de las Hijas de María. Al anochecer, Vísperas, Completas y sermón doctrinal.

Viernes, día 30.—Se dará principio al ejercicio del Mes de María, por la mañana á las siete y por la noche á las siete y media.

El viernes, día 30, en las iglesias de la Inmaculada Concepción de Biniairaix y Alqueria del Conde se empezará el devoto ejercicio del Mes de María.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 2.—Total 4.

MATRIMONIOS

Día 22.—Juan Cañellas Ramis, soltero, con Isabel M.^a Bujosa Colom, soltera.

DEFUNCIONES

Día 18.—Catalina Llompart Castañer, de 5 años, m.^a 49.

Día 21.—Miguel Bibiloni Llabrés, de 78 años, casado, m.^a 65.

Día 23.—José Colom Morell, de 78 años, viudo, Alqueria del Conde.

Día 24.—Catalina Pons Ferrer, de 75 años, viuda, calle de Vives.

JOVENES

Se necesitan de la edad de 15 años arriba para el comercio, en el centro de Francia. Informarán en esta imprenta.

SUSCRIPCIÓN POPULAR

para entregar á la «Cruz Roja» de Francia naranjas y limones, regalo de los sollerenses á los heridos, sin distinción de nacionalidades, existentes en los hospitales de sungre en Francia.

Donativos en metálico

Recaudado por la Comisión de la barriada del Cementerio:

	Pesetas
Suma anterior.	1677'00
D. Pedro Alcover, Notario.	5'
» Guillermo Martorell.	5'
D. ^a Magdalena Magraner.	1'
» Magdalena Marqués.	1'
» Catalina Frontera.	15'
» Jerónima Arbona.	1'
» Antonia Rullán.	0'50

Recaudado por la Comisión de la barriada del Puerto:

D. Francisco Arbona.	2'
» Antonio Moranta.	0'25
» Francisco Arbona.	0'50
» José Valls.	0'50
D. ^a Magdalena Socías.	0'50
D. Juan Valent.	1'
» José Ros.	0'25
» Benito Balaguer.	0'25
» Francisco X.	1'
» Antonio Vicens.	0'30
» Guillermo Socías.	0'25
» Jaime Mayol.	0'50
» Juan Enseñat.	0'25
» Damián Crespi.	0' 5
D. ^a Margarita Isern.	1'
» María Calafat.	0'50
» Catalina Vicens.	0'50
» Rosalía Bernat.	0'50
D. Jaime Sastre.	0'50
» Juan Vich, Vicario.	5'
» Juan Pons Vicens.	5'
» José Enseñat.	0'25

» Antonio Bennasar.	1'	» Antonio Vicens.	2'
» Mateo Marqués.	1'	» Sebastián Balaguer.	0'50
» Simón Arbona.	0'25	D. ^a Maria Bennasar.	0'50
» Antonio Llaneras.	1'	D. Guillermo Pons.	0'50
» Antonio Vicens.	2'	» Juan Pons.	0'50
» Jaime Pons Vicens.	5'	» Gillermo Casasnovas.	0'50
» Bartolomé Mayol.	0'25	» Antonio Pons Bennasar.	5'
» José Biscafé.	0'25	» Pedro Cardell.	1'
D. ^a Sebastiana Cobres.	0'25	» Antonio Munar.	0'25
» Dolores Crotez.	1'	D. ^a Maria Biscafé.	0'25
D. Juan Casasnovas.	1'	D. Juan Vicens.	1'
» Francisco Ripoll.	0'50	» Sebastián Meris.	0'25
» Juan Bujosa.	1'	» X Bernat.	0'50
D. ^a Maria Fiol.	0'25	» Domingo Sans.	0'25
» María Ferrer.	0'50	Suma Total.	1776'00
D. José Roca.	0'50	(Seguirá.)	
» Juan Colom.	0'25	0000000000000000000000000000000000	
» Juan Covas, Pbro.	2'50	SE VENDE	
» Juan Vicens.	1'	La casa y corral número 5 de la calle de la Alqueria del Conde de esta ciudad.	
» Miguel Huguet.	0'50	Para informes, en la misma casa ó en la Notariade D. Pedro Alcover.	
» Miguel Garcías.	2'50	0000000000000000000000000000000000	
» Francisco Rodriguez.	1'	Por aumentar su clientela	
D. ^a Margarita Coll.	1'	LEGIA á 0'10 pesetas el litro	
D. Pablo Bisbal.	1'	No siendo tan buena como otra cualquiera, se devolverá el importe.	
» Domingo Moragues.	0'25	Juan March—Mar 52—SOLLER	
» Jaime Biscafé.	0'50	0000000000000000000000000000000000	
» Gabriel Munar.	0'50	Se desea alquilra	
» Vicente Ripoll.	0'30	Una casa recién construida, que reúne todas las comodidades apetecibles, situada en la calle de San Bartolomé, ensanche de Ca'n Pereta.	
» Jaime Enseñat.	0'10	Para más informes dirigirse á D. Bartolomé Coll, calle de Santa Teresa n.º 53.	
» Antonio Estadés.	1'		
» Juan Estadés.	1'		
» Nicolás Jaume.	1'		
» Miguel Cardell.	5'		
» Francisco Arbona.	1'		
» José Pons.	0'25		
» José Ripoll.	0'25		
» José Vicens.	0'50		
» Guillermo Socías.	0'25		
» Antonio Bernat.	1'		
» Antonio Jofre.	1'		
» Antonio Servera.	1'		
» Francisco Lopez.	0'50		
» José Coll.	1'		
Sres. Cardell hermanos.	1'		
D. Fernando Carmela.	0'25		
» Guillermo Cifre.	2'		
» Guillermo Bennasar.	1'		
» Jaime Valls.	0'50		

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor. ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT

Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)

Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. — Teléfono, 4-08

Importaciones y Exportaciones DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julián. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: ARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères

J. Ascheri & C.^{ie} Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

IMPRENTA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc.

OBJETOS DE ESCRITORIO • Encuadernaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. — SOLLER

PLATERÍA

DE

RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --

PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL:

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

MAISON

BERNARDO ARBONA et ses fils

28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale à LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII

Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.

Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.

Importation directe.—Exportation

Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

JEAN PASTOR Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :- Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :- Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :- Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SÓLLER (Mallorca)

Sommiers de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'35 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que toman de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 — PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

LORENZO ALOU

“Zum Spanischen Garten”

ANTONIO RIPELL

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: **RIPELL - Würzburg.** — Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:
CERBÈRE (Francia)
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:
PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

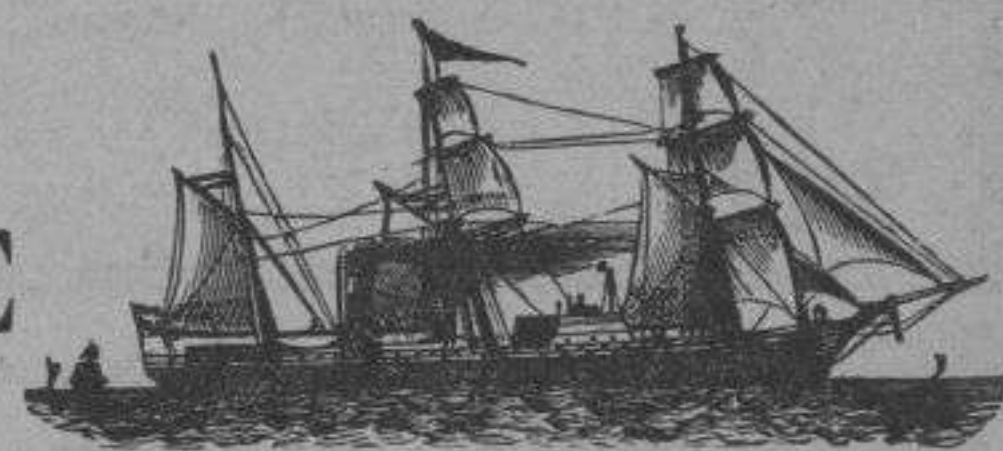
Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8

Transportes Internacionales

LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**
Port-Bou LA FRUTERA
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
 de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO
 Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Bernat-Cette, 4.08 || Telegramas: José Coll - CERBERE. MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**

DE PALMA

PRECIO FIJO

Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. * Vestidos * * * * * confeccionados y sobre medida. * Corte distinguido. * * * * *
SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO.
SECCION DE MERCERÍA
 Sección especial para la confección de vestidos para Señora. -- Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad. -- Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chic Parisien **SOMBREROS** para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10. - LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
 Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: **Cardell** - LYON.

Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.

Telegramas: **Cardell** - LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: **Cardell** - ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.
 Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: **FIOL**-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: **FIOL-ALCIRA**

IMPORTATION **BANANES** des ANTILLES et
 DIRECTE de **BANANES** des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de **BANANES "MUSA"**

L. HOLLIER

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, **Paris**

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet

{ ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 ● Adr. Telgr: **LUCHOLLIER-PARIS**

Maison BERNARDO RIPOLL

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11 - **PERIGUEUX** (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

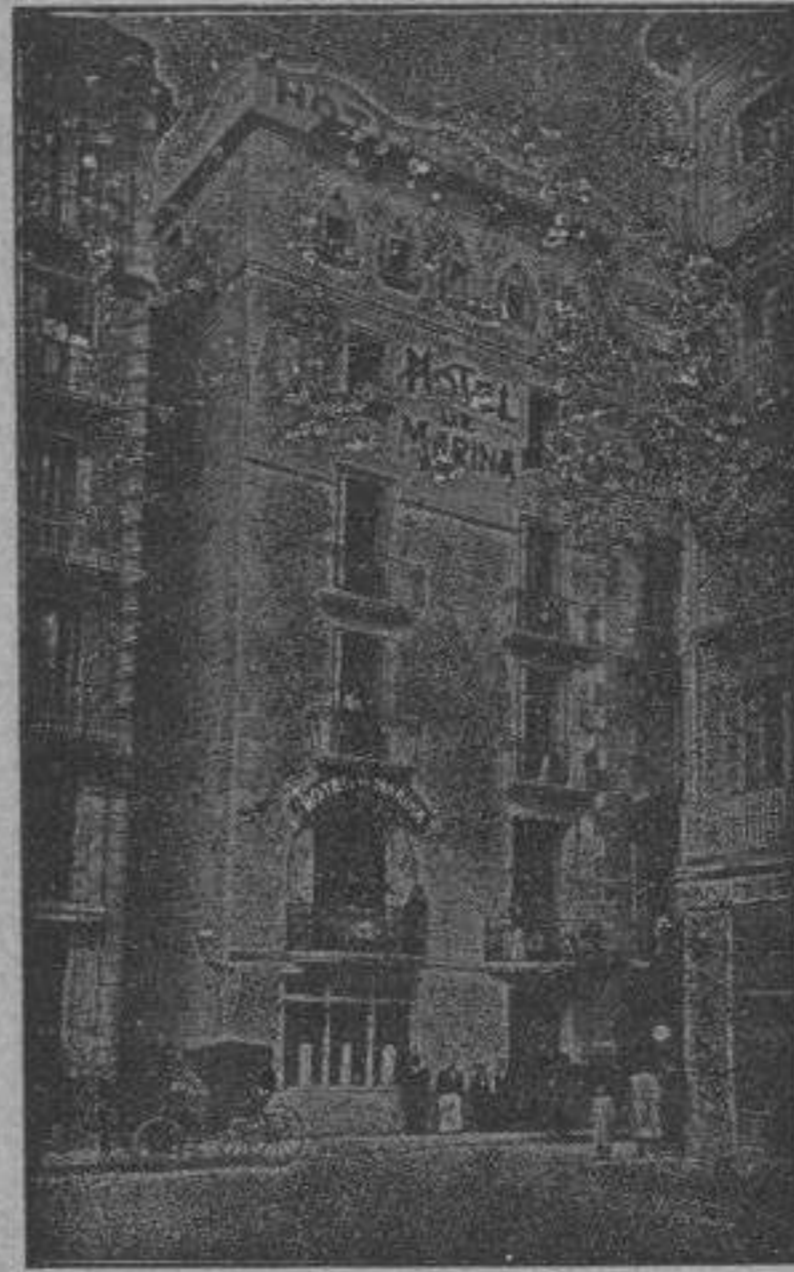
Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ☼ Adresse Télégraphique: **RIPOLL Périgueux**

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel - Restaurant **'Marina'**
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10 - **BARCELONA**

Frutos de España, de las Colonias y del País

IMPORTACIÓN DIRECTA

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 - BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País

Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones

Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT** - Bananes - BORDEAUX

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: **GINER-CARCAGENTE**

ISLEÑA MARÍTIMA



COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

• Salidas fijas de Palma para Marsella • Todos los Domingos á las 9 mañana

• Salidas fijas de Marsella para Palma • Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4

ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.

BARCELONA. "Isleña Marítima," R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue République

VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.

IBIZA. Sres. Wallis y C.^a

Vapores de 1.^a clase: **Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera**

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: **Marítima-Palma** —